



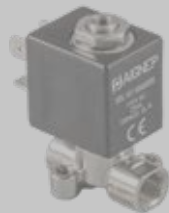
**Elettrovalvole ad azionamento diretto**  
 Direct acting solenoid valves  
 Elektroventile mit direkter Betätigung  
 Electrovanne a actionnement directe  
 Electroválvulas de accionamiento directo  
 Válvula Solenóide com acionamento direto



**SERIE 01F**

Pag. 4

**Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio AISI 316L**  
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L  
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne a actionnement directe en Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



**SERIE X1F**

Pag. 17

**Elettrovalvole ad azionamento diretto**  
 Direct acting solenoid valves  
 Elektroventile mit direkter Betätigung  
 Electrovanne a actionnement directe  
 Electroválvulas de accionamiento directo  
 Válvula Solenóide com acionamento direto



**SERIE 02F**

Pag. 30

**Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio Inox AISI 316L**  
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L  
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne a actionnement directe en Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



**SERIE X2F**

Pag. 47

**Elettrovalvole a membrana**  
 Membrane solenoid valves  
 Membranmagnetventile  
 Electrovanne a membrane  
 Electroválvulas accionamiento combinado  
 Válvula Solenóide com membrana



**SERIE 03F**

Pag. 60

**Elettrovalvole indirette**  
 Indirect acting solenoid valves  
 Indirektgesteuerte Elektroventile  
 Electrovanne à actionnement indirect  
 Electroválvulas de accionamiento indirecto  
 Válvula Solenóide com acionamento indireto



**SERIE 04F**

Pag. 67

**Elettrovalvole indirette in Acciaio Inox AISI 316L**  
 Indirect acting solenoid valves Stainless Steel AISI 316L  
 Indirektgesteuerte Elektroventile Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne à actionnement indirect Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento indirecto Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento indireto Aço-inox AISI 316L



**SERIE X4F**

Pag. 78

**Valvola di Scarico Condensa - Condensed Drain Valve - Ablassventil**  
 Robinet de Vidange - Válvula de Vacío - Válvula de Drenagem

**New**

**90975**  
Pag. 86

**New**

**90985**  
Pag. 87

**Valvola Coassiale di Intercettazione - Coaxial Valve - Pneumatisches**  
 Axialventil - Vanne d'arrêt - Válvula de Cierre - Válvula de intercepção

**New**

**6056V**  
Pag. 95

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e dimensioni senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
 Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

**ELETTROVALVOLE PER FLUIDI**

*FLUID SOLENOID VALVES*

*ELEKTROVENTILE FÜR FLÜSSIGKEITEN*

*ELECTROVANNES POUR FLUIDES*

*ELECTROVÁLVULAS PARA FLUIDOS*

*VÁLVULA SOLENÓIDE PARA FLUIDOS*



**Serie 01F - X11F - 02F - X22F - 03F - 04F - X4F**

## ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES  
 ELEKTROVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECTE  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO  
 VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO DIRETO

**SERIE 02F**



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	MISURA SIZE MASSE DIMENSION TAMAÑO TAMANHO	VIE E FUNZIONE WAYS AND FUNCTIONS WEGE UND FUNKTION VOIES ET FONCTIONS VIAS Y FUNCIÓN VIAS E FUNÇÕES	ORIFIZIO ORIFICE DN PASSAGE ORIFÍCIO ORIFÍCIO	MATERIALE DELLE GUARNIZIONI SEALS MATERIAL WERKSTOFF DER DICHTUNGEN MATIÈRE DES JOINTS MATERIAL DE LAS JUNTAS MATERIAL DAS VEDAÇÕES
-------	---	---	--	--

**0 2 F**

**0 3**

**1**

**0 4**

**N**

**0**

**03** = 1/4  
**04** = 3/8  
**05** = 1/2

**1 = 2/2NC** Normalmente chiusa  
*Normally closed*  
*Normalerweise geschlossen*  
*Normalement fermée*  
*Normalmente cerrada*  
*Normalmente fechada*

**2 = 2/2NO** Normalmente aperta  
*Normally open*  
*Normalerweise offen*  
*Normalement ouverte*  
*Normalmente abierta*  
*Normalmente aberta*

**3 = 3/2NC** Normalmente chiusa  
*Normally closed*  
*Normalerweise geschlossen*  
*Normalement fermée*  
*Normalmente cerrada*  
*Normalmente fechada*

**4 = 3/2NO** Normalmente aperta  
*Normally open*  
*Normalerweise offen*  
*Normalement ouverte*  
*Normalmente abierta*  
*Normalmente aberta*

**15** = 1.5 mm  
**02** = 2 mm  
**25** = 2.5 mm  
**03** = 3 mm  
**04** = 4 mm  
**05** = 5 mm

**N** = NBR  
**E** = EPDM  
**V** = FKM


**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**2/2 NC**

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Ottone 2 Guarnizioni: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Brass 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox 5 Mola: Aço-inox	


**Pressione massima ammissibile**

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Temperatura ambiente con bobine di classe H**

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C**
**+ 80 °C**

**Diametro operatore**

Operator diameter

Durchmesser Führungsrohr

Diamètre tube de pilotage

Diámetro operador

Diâmetro do operador

**13 mm**

Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Temperatura Temperature Temperatur Température Temperatura Temperatura	Fluido Medium Medium Fluides Fluido Fluido
--	---	---

**Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili**

Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils  
 Luft, Edelgase, Wasser max. 75° C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe  
 Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout  
 Aire, gas inerte, agua máx. 75°C., aceites minerales, gasóleo, fueloil  
 Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis

**NBR**
**-10°C**
**+90°C**
**Oli minerali, benzina, oli combustibili**

Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils  
 Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe  
 Huiles minerales, essence, mazout  
 Aceites minerales, gasolina, fueloil  
 Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis

**FKM**
**-10°C**
**+140°C**
**Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar)**

Hot water, steam (max pressure 2.5 bar)  
 Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar)  
 Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar)  
 Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar)  
 Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

**EPDM**
**-10°C**
**+140°C**

## SERIE 02F

### ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO

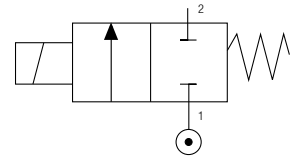
DIRECT ACTING SOLENOID VALVES

ELEKTROVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECTE

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO

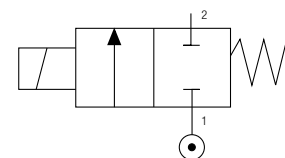
VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO DIRETO



**2/2 NC**

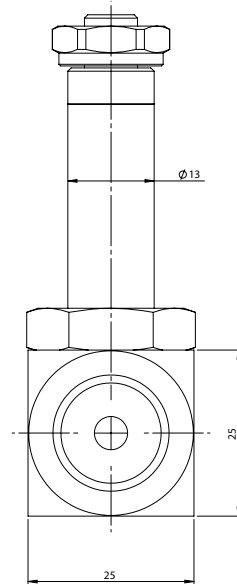
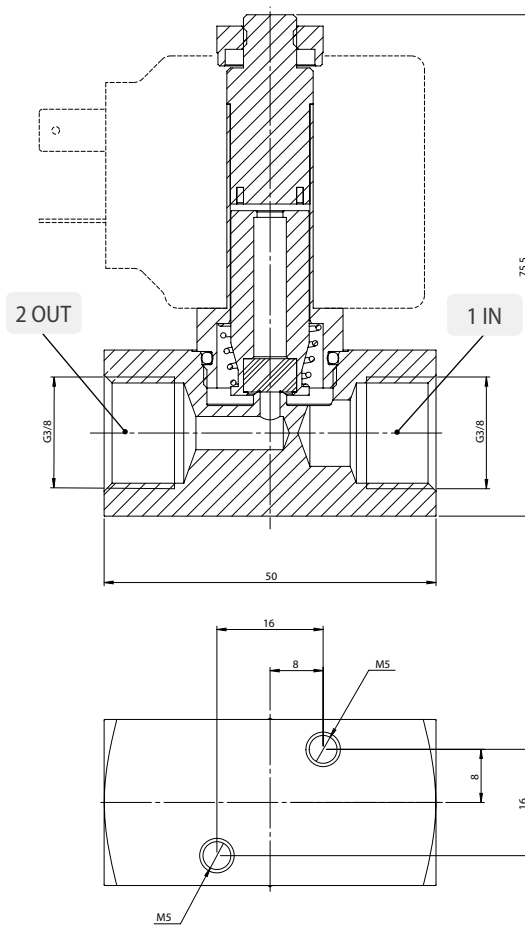
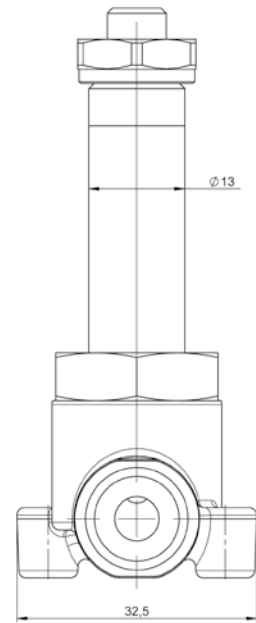
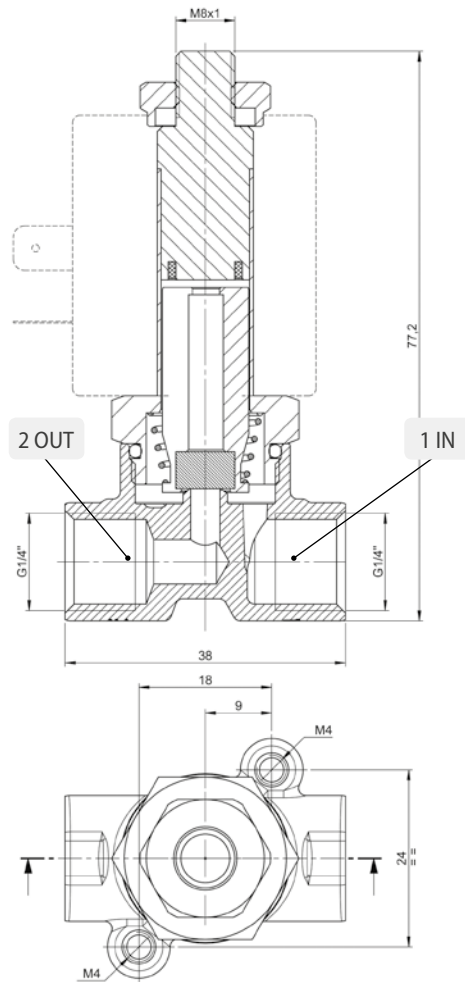
Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Code Juntas Código Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m <sup>3</sup> /h	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
						DC W	AC VA	min	max
		ISO228		Max cSt					
<b>02F 03 1 15 N 0</b>	NBR	1/4"	1.5	53	0.06	8	-	0	40
<b>02F 03 1 15 V 0</b>	FKM					14	-	0	40
<b>02F 03 1 15 E 0</b>	EPDM					22	-	0	40
						-	14	0	40
						-	21	0	40
						-	31	0	40
<b>02F 03 1 02 N 0</b>	NBR	1/4"	2	53	0.09	8	-	0	40
<b>02F 03 1 02 V 0</b>	FKM					14	-	0	40
<b>02F 03 1 02 E 0</b>	EPDM					22	-	0	40
						-	14	0	36.2
						-	21	0	40
						-	31	0	40
<b>02F 03 1 25 N 0</b>	NBR	1/4"	2.5	53	0.15	8	-	0	20.6
<b>02F 03 1 25 V 0</b>	FKM					14	-	0	28.4
<b>02F 03 1 25 E 0</b>	EPDM					22	-	0	40
						-	14	0	17.9
						-	21	0	27.2
						-	31	0	38
<b>02F 03 1 03 N 0</b>	NBR	1/4"	3	53	0.21	8	-	0	11.4
<b>02F 03 1 03 V 0</b>	FKM					14	-	0	15.1
<b>02F 03 1 03 E 0</b>	EPDM					22	-	0	40
						-	14	0	10.6
						-	21	0	17.1
						-	31	0	24.1
<b>02F 03 1 04 N 0</b>	NBR	1/4"	4	53	0.35	8	-	0	4
<b>02F 03 1 04 V 0</b>	FKM					14	-	0	5.8
<b>02F 03 1 04 E 0</b>	EPDM					22	-	0	15
						-	14	0	5.1
						-	21	0	6.9
						-	31	0	11.4
<b>02F 03 1 05 N 0</b>	NBR	1/4"	5	53	0.51	8	-	0	1.4
<b>02F 03 1 05 V 0</b>	FKM					14	-	0	2.2
<b>02F 03 1 05 E 0</b>	EPDM					22	-	0	5.8
						-	14	0	2.8
						-	21	0	4.1
						-	31	0	6

Solenoid non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.

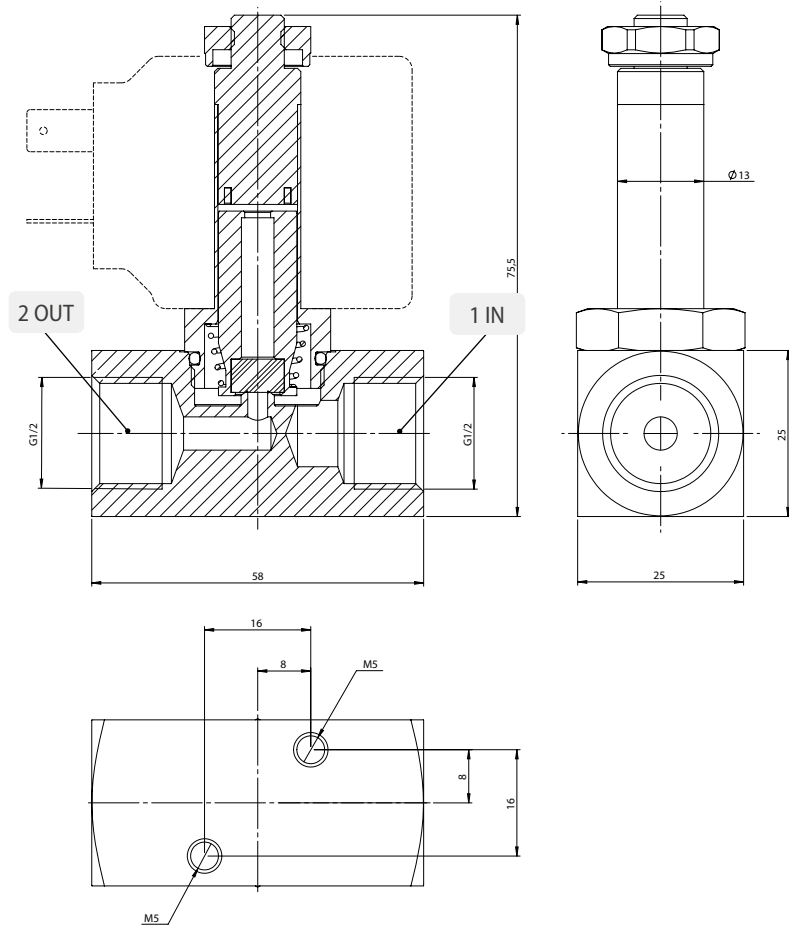
**New**

**2/2 NC**

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m <sup>3</sup> /h	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
						DC W	AC VA	min	max
		ISO228		Max cSt					
<b>02F 04 1 03 N 0</b>	NBR	3/8"	3	53	0.21	8	-	0	11.4
<b>02F 04 1 03 V 0</b>	FKM					14	-	0	15.1
<b>02F 04 1 03 E 0</b>	EPDM					22	-	0	40
						-	14	0	10.6
						-	21	0	17.1
						-	31	0	24.1
<b>02F 04 1 04 N 0</b>	NBR	3/8"	4	53	0.35	8	-	0	4
<b>02F 04 1 04 V 0</b>	FKM					14	-	0	5.8
<b>02F 04 1 04 E 0</b>	EPDM					22	-	0	15
						-	14	0	5.1
						-	21	0	6.9
						-	31	0	11.4
<b>02F 04 1 05 N 0</b>	NBR	3/8"	5	53	0.51	8	-	0	1.4
<b>02F 04 1 05 V 0</b>	FKM					14	-	0	2.2
<b>02F 04 1 05 E 0</b>	EPDM					22	-	0	5.8
						-	14	0	2.8
						-	21	0	4.1
						-	31	0	6
<b>02F 05 1 03 N 0</b>	NBR	1/2"	3	53	0.21	8	-	0	11.4
<b>02F 05 1 03 V 0</b>	FKM					14	-	0	15.1
<b>02F 05 1 03 E 0</b>	EPDM					22	-	0	40
						-	14	0	10.6
						-	21	0	17.1
						-	31	0	24.1
<b>02F 05 1 04 N 0</b>	NBR	1/2"	4	53	0.35	8	-	0	4
<b>02F 05 1 04 V 0</b>	FKM					14	-	0	5.8
<b>02F 05 1 04 E 0</b>	EPDM					22	-	0	15
						-	14	0	5.1
						-	21	0	6.9
						-	31	0	11.4
<b>02F 05 1 05 N 0</b>	NBR	1/2"	5	53	0.51	8	-	0	1.4
<b>02F 05 1 05 V 0</b>	FKM					14	-	0	2.2
<b>02F 05 1 05 E 0</b>	EPDM					22	-	0	5.8
						-	14	0	2.8
						-	21	0	4.1
						-	31	0	6

Solenoide non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.









**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**2/2 NO**

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Ottone 2 Guarnizioni: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Ottone 4 Nucleo mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Brass 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Brass 4 Mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Messing 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Laiton 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Latón 4 Núcleo móvil: Acero inox 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox 5 Mola: Aço-inox	



**Pressione massima ammissibile**

- Maximum allowable pressure
- Max. Betriebsdruck
- Pression de service max.
- Presión máxima admisible
- Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Temperatura ambiente con bobine di classe H**

- Room temperature with coil class H
- Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
- Température ambiente, avec bobine classe H
- Temperatura ambiente con bobina clase H
- Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
+ 80 °C**



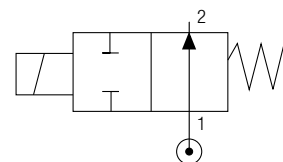
**Diametro operatore**

- Operator diameter
- Durchmesser Führungsrohr
- Diamètre tube de pilotage
- Diámetro operador
- Diâmetro do operador

**13 mm**

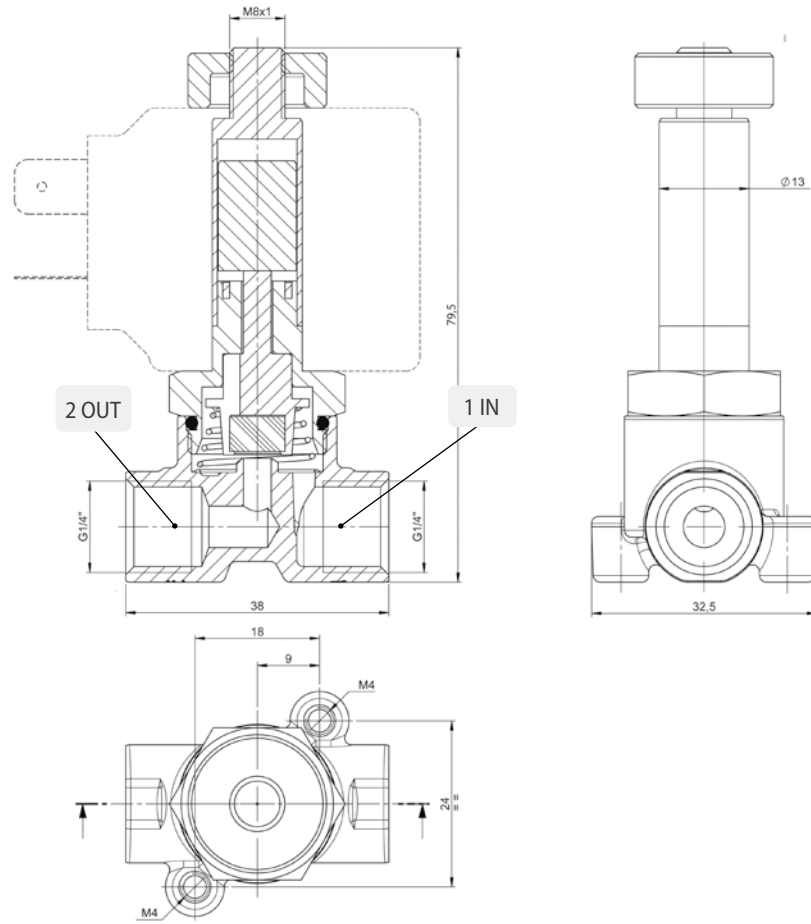
Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Temperatura Temperature Temperatur Température Temperatura Temperatura	Fluido Medium Medium Fluides Fluido Fluido
<b>NBR</b>	<b>-10°C      +90°C</b>	Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils Luft, Edelgase, Wasser max. 75°C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout Aire, gas inerte, agua máx. 75°C., aceites minerales, gasóleo, fueloil Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis
<b>FKM</b>	<b>-10°C      +140°C</b>	Oli minerali, benzina, oli combustibili Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe Huiles minerales, essence, mazout Aceites minerales, gasolina, fueloil Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis
<b>EPDM</b>	<b>-10°C      +140°C</b>	Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar) Hot water, steam (max pressure 2.5 bar) Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar) Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar) Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar) Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

## SERIE 02F

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO**
*DIRECT ACTING SOLENOID VALVES*
*ELEKTROVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG*
*ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECTE*
*ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO*
*VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO DIRETO*

**2/2 NO**

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m <sup>3</sup> /h	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
						DC W	AC VA	min	max
		ISO228		Max cSt					
<b>02F 03 2 15 N 0</b>	NBR	1/4"	1.5	53	0.06	8	-	0	39.6
<b>02F 03 2 15 V 0</b>	FKM					14	-	0	39.6
<b>02F 03 2 15 E 0</b>	EPDM					22	-	0	39.6
						-	14	0	39.6
						-	21	0	39.6
						-	31	0	39.6
<b>02F 03 2 02 N 0</b>	NBR	1/4"	2	53	0.09	8	-	0	22.3
<b>02F 03 2 02 V 0</b>	FKM					14	-	0	22.3
<b>02F 03 2 02 E 0</b>	EPDM					22	-	0	22.3
						-	14	0	22.3
						-	21	0	22.3
						-	31	0	22.3
<b>02F 03 2 25 N 0</b>	NBR	1/4"	2.5	53	0.15	8	-	0	14.3
<b>02F 03 2 25 V 0</b>	FKM					14	-	0	14.3
<b>02F 03 2 25 E 0</b>	EPDM					22	-	0	14.3
						-	14	0	14.3
						-	21	0	14.3
						-	31	0	14.3
<b>02F 03 2 03 N 0</b>	NBR	1/4"	3	53	0.21	8	-	1.2	9.9
<b>02F 03 2 03 V 0</b>	FKM					14	-	0	9.9
<b>02F 03 2 03 E 0</b>	EPDM					22	-	0	9.9
						-	14	0	9.9
						-	21	0	9.9
						-	31	0	9.9
<b>02F 03 2 04 N 0</b>	NBR	1/4"	4	53	0.35	8	-	1.8	5.6
<b>02F 03 2 04 V 0</b>	FKM					14	-	0	5.6
<b>02F 03 2 04 E 0</b>	EPDM					22	-	0	5.6
						-	14	0	5.6
						-	21	0	5.6
						-	31	0	5.6
<b>02F 03 2 05 N 0</b>	NBR	1/4"	5	53	0.51	8	-	1.9	3.6
<b>02F 03 2 05 V 0</b>	FKM					14	-	1.1	3.6
<b>02F 03 2 05 E 0</b>	EPDM					22	-	0	3.6
						-	14	0	3.6
						-	21	0	3.6
						-	31	0	3.6

Solenoide non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.




**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**3/2 NC**

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Ottone 2 Guarnizioni: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Brass 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox 5 Mola: Aço-inox	


**Pressione massima ammissibile**

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Temperatura ambiente con bobine di classe H**

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina clase H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C**
**+ 80 °C**

**Diametro operatore**

Operator diameter

Durchmesser Führungsrohr

Diamètre tube de pilotage

Diámetro operador

Diâmetro do operador

**13 mm**

Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Temperatura Temperature Temperatur Température Temperatura Temperatura	Fluido Medium Medium Fluides Fluido Fluido
--	---	---

**Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili**

Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils  
 Luft, Edelgase, Wasser max. 75° C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe  
 Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout  
 Aire, gas inerte, agua máx. 75°C., aceites minerales, gasóleo, fueloil  
 Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis

**NBR**
**-10°C**
**+90°C**
**Oli minerali, benzina, oli combustibili**

Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils  
 Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe  
 Huiles minerales, essence, mazout  
 Aceites minerales, gasolina, fueloil  
 Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis

**FKM**
**-10°C**
**+140°C**
**Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar)**

Hot water, steam (max pressure 2.5 bar)  
 Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar)  
 Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar)  
 Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar)  
 Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

**EPDM**
**-10°C**
**+140°C**

## SERIE 02F

### ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO

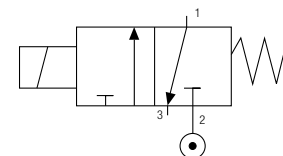
DIRECT ACTING SOLENOID VALVES

ELEKTROVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECTE

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO

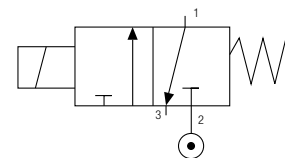
VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO DIRETO



**3/2 NC**

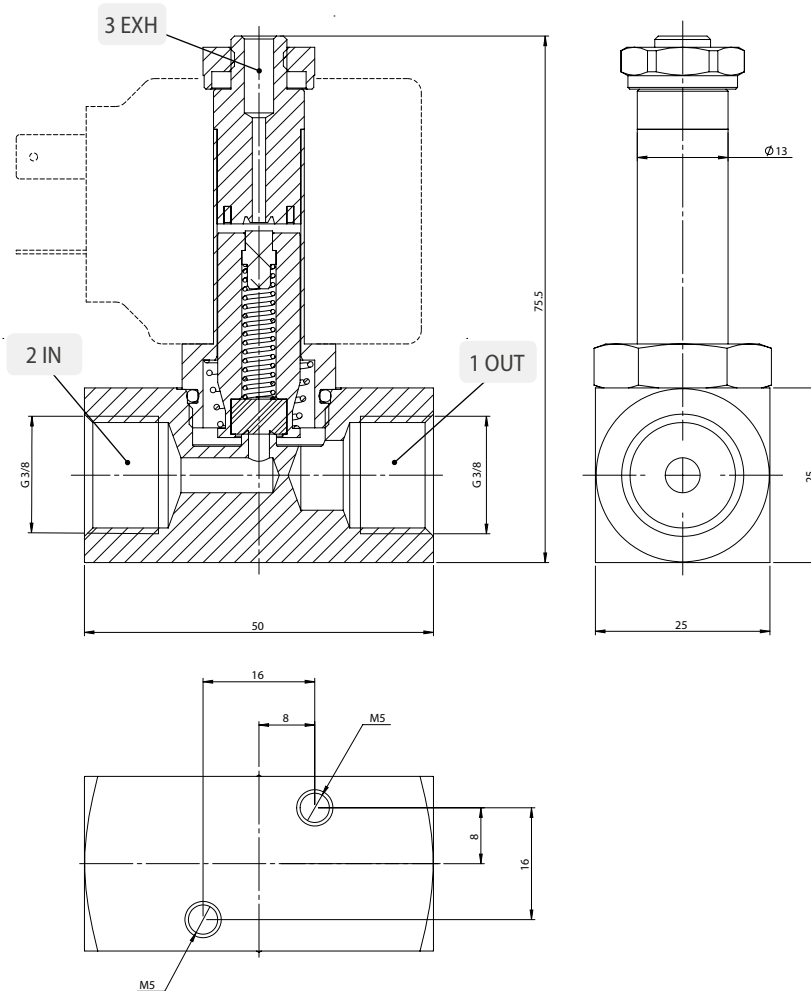
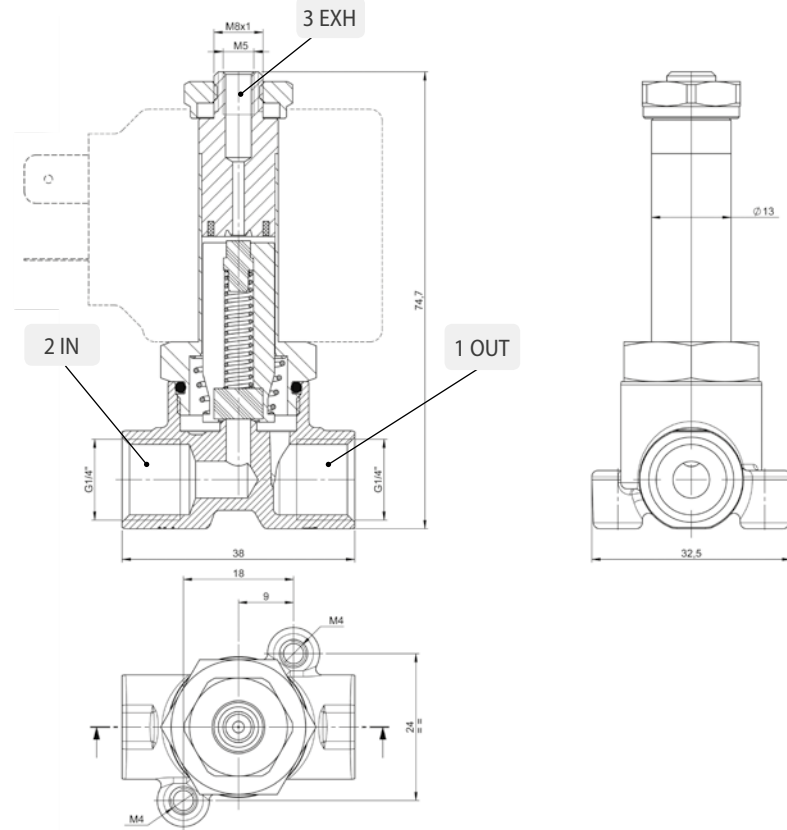
Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m <sup>3</sup> /h		Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
			IN	EXH		IN	EXH	DC W	AC VA	min	max
		ISO228	IN	EXH	Max cSt	IN	EXH	8	-	0	25
<b>02F 03 3 15 N 0</b>	NBR	1/4"	1.5	1.9	53	0.06	0.10	14	-	0	25
<b>02F 03 3 15 V 0</b>	FKM							22	-	0	25
<b>02F 03 3 15 E 0</b>	EPDM							-	14	0	25
								-	21	0	25
								-	31	0	25
<b>02F 03 3 02 N 0</b>	NBR	1/4"	2	1.9	53	0.09	0.10	8	-	0	18
<b>02F 03 3 02 V 0</b>	FKM							14	-	0	18
<b>02F 03 3 02 E 0</b>	EPDM							22	-	0	18
								-	14	0	18
								-	21	0	18
								-	31	0	18
<b>02F 03 3 25 N 0</b>	NBR	1/4"	2.5	1.9	53	0.15	0.10	8	-	0	13
<b>02F 03 3 25 V 0</b>	FKM							14	-	0	13
<b>02F 03 3 25 E 0</b>	EPDM							22	-	0	13
								-	14	0	13
								-	21	0	13
								-	31	0	13
<b>02F 03 3 03 N 0</b>	NBR	1/4"	3	1.9	53	0.21	0.10	8	-	0	10
<b>02F 03 3 03 V 0</b>	FKM							14	-	0	10
<b>02F 03 3 03 E 0</b>	EPDM							22	-	0	10
								-	14	0	10
								-	21	0	10
								-	31	0	10
<b>02F 03 3 04 N 0</b>	NBR	1/4"	4	1.9	53	0.35	0.10	8	-	0.6	6
<b>02F 03 3 04 V 0</b>	FKM							14	-	0	6
<b>02F 03 3 04 E 0</b>	EPDM							22	-	0	6
								-	14	0	6
								-	21	0	6
								-	31	0	6
<b>02F 03 3 05 N 0</b>	NBR	1/4"	5	1.9	53	0.51	0.10	8	-	1.4	3
<b>02F 03 3 05 V 0</b>	FKM							14	-	0.6	3
<b>02F 03 3 05 E 0</b>	EPDM							22	-	0	3
								-	14	0	3
								-	21	0	3
								-	31	0	3

Solenoid non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.

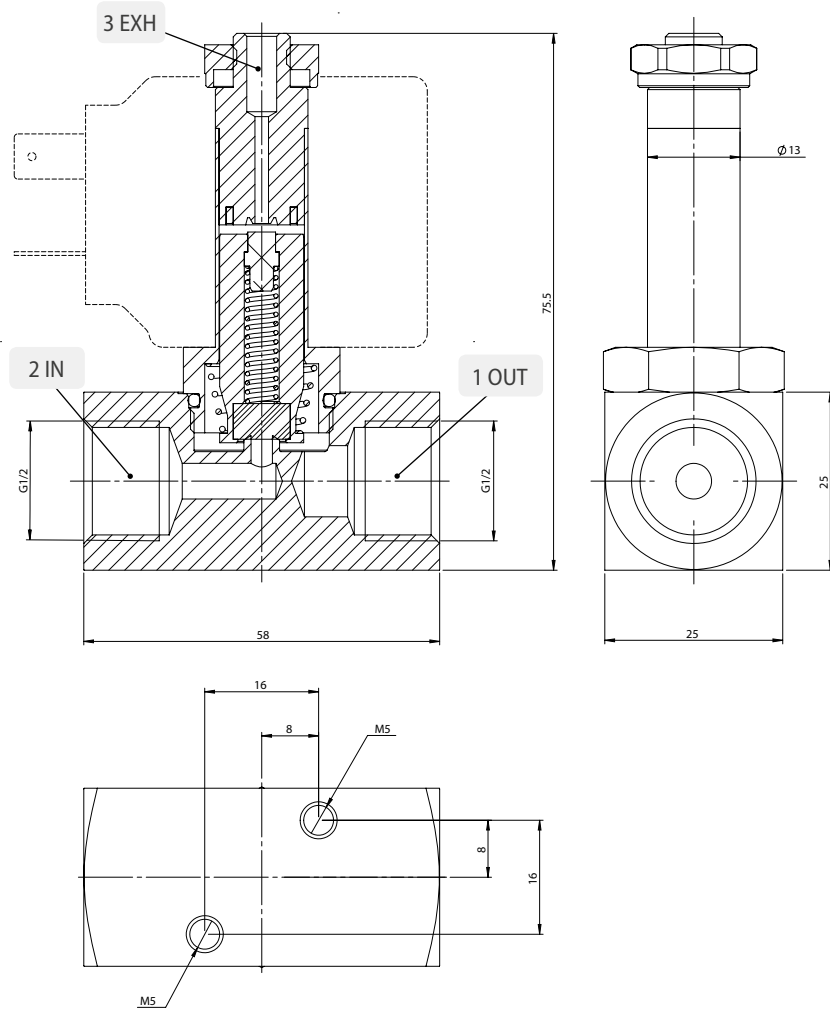
**New**

**3/2 NC**

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m <sup>3</sup> /h		Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
			IN	EXH		IN	EXH	DC W	AC VA	min	max
<b>02F 04 3 03 N 0</b>	NBR	3/8"	3	1.9	53	0.21	0.10	8	-	0	10
<b>02F 04 3 03 V 0</b>	FKM							14	-	0	10
<b>02F 04 3 03 E 0</b>	EPDM							22	-	0	10
								-	14	0	10
								-	21	0	10
								-	31	0	10
<b>02F 04 3 04 N 0</b>	NBR	3/8"	4	1.9	53	0.35	0.10	8	-	0	6
<b>02F 04 3 04 V 0</b>	FKM							14	-	0	6
<b>02F 04 3 04 E 0</b>	EPDM							22	-	0	6
								-	14	0	6
								-	21	0	6
								-	31	0	6
<b>02F 04 3 05 N 0</b>	NBR	3/8"	5	1.9	53	0.51	0.10	8	-	0	3
<b>02F 04 3 05 V 0</b>	FKM							14	-	0	3
<b>02F 04 3 05 E 0</b>	EPDM							22	-	0	3
								-	14	0	3
								-	21	0	3
								-	31	0	3
<b>02F 05 3 03 N 0</b>	NBR	1/2"	3	1.9	53	0.21	0.10	8	-	0	10
<b>02F 05 3 03 V 0</b>	FKM							14	-	0	10
<b>02F 05 3 03 E 0</b>	EPDM							22	-	0	10
								-	14	0	10
								-	21	0	10
								-	31	0	10
<b>02F 05 3 04 N 0</b>	NBR	1/2"	4	1.9	53	0.35	0.10	8	-	0	6
<b>02F 05 3 04 V 0</b>	FKM							14	-	0	6
<b>02F 05 3 04 E 0</b>	EPDM							22	-	0	6
								-	14	0	6
								-	21	0	6
								-	31	0	6
<b>02F 05 3 05 N 0</b>	NBR	1/2"	5	1.9	53	0.51	0.10	8	-	0	3
<b>02F 05 3 05 V 0</b>	FKM							14	-	0	3
<b>02F 05 3 05 E 0</b>	EPDM							22	-	0	3
								-	14	0	3
								-	21	0	3
								-	31	0	3

Solenoide non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.









**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**3/2 NO**

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Ottone 2 Guarnizioni: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Brass 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox 5 Mola: Aço-inox	



**Pressione massima ammissibile**

- Maximum allowable pressure
- Max. Betriebsdruck
- Pression de service max.
- Presión máxima admisible
- Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Temperatura ambiente con bobine di classe H**

- Room temperature with coil class H
- Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
- Température ambiente, avec bobine classe H
- Temperatura ambiente con bobina clase H
- Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
+ 80 °C**



**Diametro operatore**

- Operator diameter
- Durchmesser Führungsrohr
- Diamètre tube de pilotage
- Diámetro operador
- Diâmetro do operador

**13 mm**

Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Temperatura Temperature Temperatur Température Temperatura Temperatura	Fluido Medium Medium Fluides Fluido Fluido
--	---	---

**Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili**  
 Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils  
 Luft, Edelgase, Wasser max. 75°C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe  
 Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout  
 Aire, gas inerte, agua máx. 75°C., aceites minerales, gasóleo, fueloil  
 Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis

**NBR**

**-10°C**

**+90°C**

**Oli minerali, benzina, oli combustibili**  
 Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils  
 Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe  
 Huiles minerales, essence, mazout  
 Aceites minerales, gasolina, fueloil  
 Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis

**FKM**

**-10°C**

**+140°C**

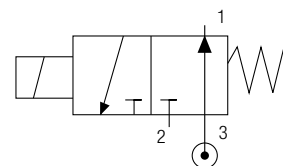
**Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar)**  
 Hot water, steam (max pressure 2.5 bar)  
 Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar)  
 Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar)  
 Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar)  
 Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

**EPDM**

**-10°C**

**+140°C**

## SERIE 02F

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO**
*DIRECT ACTING SOLENOID VALVES*
*ELEKTROVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG*
*ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECTE*
*ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO*
*VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO DIRETO*

**3/2 NO**

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m <sup>3</sup> /h		Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
			IN	EXH		IN	EXH	DC W	AC VA	min	max
<b>02F 03 4 15 N 0</b>	NBR	1/4"	1.9	1.5	53	0.10	0.06	8	-	0	8.5
								14	-	0	9.5
								22	-	0	16
<b>02F 03 4 15 V 0</b>	FKM	1/4"	1.9	1.5	53	0.10	0.06	-	14	0	9.5
								-	21	0	12
								-	31	0	15
<b>02F 03 4 15 E 0</b>	EPDM	1/4"	1.9	1.5	53	0.10	0.06	-	14	0	9.5
								-	21	0	12
								-	31	0	15
<b>02F 03 4 02 N 0</b>	NBR	1/4"	1.9	2	53	0.10	0.09	8	-	0	8.5
								14	-	0	9.5
								22	-	0	16
<b>02F 03 4 02 V 0</b>	FKM	1/4"	1.9	2	53	0.10	0.09	-	14	0	9.5
								-	21	0	12
								-	31	0	15
<b>02F 03 4 02 E 0</b>	EPDM	1/4"	1.9	2	53	0.10	0.09	-	14	0	9.5
								-	21	0	12
								-	31	0	15
<b>02F 03 4 25 N 0</b>	NBR	1/4"	1.9	2.5	53	0.10	0.15	8	-	0	7.5
								14	-	0	9.5
								22	-	0	15
<b>02F 03 4 25 V 0</b>	FKM	1/4"	1.9	2.5	53	0.10	0.15	-	14	0	9.5
								-	21	0	12
								-	31	0	14
<b>02F 03 4 25 E 0</b>	EPDM	1/4"	1.9	2.5	53	0.10	0.15	-	14	0	9.5
								-	21	0	12
								-	31	0	14
<b>02F 03 4 03 N 0</b>	NBR	1/4"	1.9	3	53	0.10	0.21	8	-	0	7
								14	-	0	9
								22	-	0	14
<b>02F 03 4 03 V 0</b>	FKM	1/4"	1.9	3	53	0.10	0.21	-	14	0	9
								-	21	0	12
								-	31	0	14
<b>02F 03 4 03 E 0</b>	EPDM	1/4"	1.9	3	53	0.10	0.21	-	14	0	9
								-	21	0	12
								-	31	0	14
<b>02F 03 4 04 N 0</b>	NBR	1/4"	1.9	4	53	0.10	0.35	8	-	0	6
								14	-	0	8
								22	-	0	12
<b>02F 03 4 04 V 0</b>	FKM	1/4"	1.9	4	53	0.10	0.35	-	14	0	8
								-	21	0	10.5
								-	31	0	13
<b>02F 03 4 04 E 0</b>	EPDM	1/4"	1.9	4	53	0.10	0.35	-	14	0	8
								-	21	0	10.5
								-	31	0	13
<b>02F 03 4 05 N 0</b>	NBR	1/4"	1.9	5	53	0.10	0.51	8	-	0	5
								14	-	0	6.5
								22	-	0	10
<b>02F 03 4 05 V 0</b>	FKM	1/4"	1.9	5	53	0.10	0.51	-	14	0	7
								-	21	0	9.5
								-	31	0	11.5
<b>02F 03 4 05 E 0</b>	EPDM	1/4"	1.9	5	53	0.10	0.51	-	14	0	7
								-	21	0	9.5
								-	31	0	11.5

Solenoide non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.





Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso.  
Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice.  
Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern.  
Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis.  
Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso.  
Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem previo aviso.

Aggiornamento - Updated - Mise à jour - Actualización - Atualização: 11/2018



**AIGNEP SPA**

Via Don G. Bazzoli - 34  
25070 Bione (BS)  
ITALY

T: +39 0365 896626  
F: +39 0365 896561

[aignep.it@aignep.com](mailto:aignep.it@aignep.com)



**AIGNEP IBERICA SA**

Pol. Ind. el Tortuguier "Can Prat"  
Naves 23 y 24 08691  
Monistrol de Montserrat - Barcelona  
SPAIN

T: +34 93 828 47 36  
F: +34 93 828 44 32

[aignep.es@aignep.com](mailto:aignep.es@aignep.com)



**AIGNEP DO BRASIL COMERCIO DE  
COMPONENTES PARA AUTOMAÇÃO LTDA**

Rua Campos Mello, 185  
Vila Mathias - 11015-011 - Santos/SP  
BRASIL

T: +55 13 2138 4049  
F: +55 13 2138 4052

[aignep.br@aignep.com](mailto:aignep.br@aignep.com)



**AIGNEP USA LLC**

7121 Loblolly Pine Blvd  
Fairview, TN 37062  
U.S.A.

T: +1 615 771 6650  
F: +1 615 771 0926

[aignep.usa@aignep.com](mailto:aignep.usa@aignep.com)



**AIGNEP AG**

Industriestrasse 22A  
2545 Selzach  
SWITZERLAND

T: +41 32 342 09 09  
F: +41 32 342 09 11

[aignep.ch@aignep.com](mailto:aignep.ch@aignep.com)



**AIGNEP FRANCE SARL**

2, Avenue des Améthystes  
44338 Nantes Cedex 3  
FRANCE

T: +33 02 72 24 26 50  
F: +33 02 72 24 26 51

[aignep.fr@aignep.com](mailto:aignep.fr@aignep.com)



**AIGNEP LATAM**

Sede:  
Calle 15 N 27-78 Local 2  
Sec. Paloquemao - 111411  
Bogota  
COLOMBIA

T: +57 1 37 52 50 1  
T: +57 1 37 52 50 8

Sucursal:  
Calle 6 SUR 52-80 Local 19  
Cc. El Rodeo - 0520024 Medellín  
COLOMBIA

T: +57 4 58 70 90 1

[aignep.latam@aignep.com](mailto:aignep.latam@aignep.com)



**AIGNEP (Wuxi) FLUID  
TECHNOLOGY CO., LT D.**

NO 8, Yanggong Road, Nanhu Main Road  
Wuxi, Jiangsu.  
CHINA

T: 0510-8544 1923  
F: 0510-8540 0223

[aignep.cn@aignep.com](mailto:aignep.cn@aignep.com)

[www.aignep.com](http://www.aignep.com)